Una breve lettera dal grande effetto



Lettera di ringraziamento di pazienti trapiantati

Egregio paziente trapiantato, Gentile paziente trapiantata,

se riceviamo un regalo, sentiamo l'impulso di ringraziare chi ce lo ha fatto. Se poi il regalo è di valore talmente inestimabile come lo è quello di un organo che può salvare la vita, allora è possibile avere qualche difficoltà nel trovare le parole giuste per ringraziare chi ci ha fatto un tale dono. A chi e come rivolgere il nostro ringraziamento?

Un modo di dire grazie che incoraggiamo ad intraprendere, è rappresentato da una lettera di ringraziamento scritta in forma anonima. Ringraziare i congiunti del donatore può di fatto rappresentare un passo importante sia per lei stesso/a che per la famiglia del donatore, per la quale ricevere una lettera del genere è un fatto molto speciale ed emozionante, a suffragio della consapevolezza di aver fatto la scelta più giusta. La maggioranza delle famiglie di donatori desidera ricevere un messaggio: sapere di avere aiutato un'altra persona a vivere può essere molto consolatorio per il loro lutto.

Redigere una lettera di ringraziamento può far sorgere molte domande: «Posso scrivere una lettera del genere? Riuscirò a trovare le parole giuste senza urtare i sentimenti della famiglia in lutto? Scrivo la lettera al donatore o ai suoi congiunti? A chi la indirizzo?»

Attraverso questo foglio illustrativo, desideriamo aiutarla a trovare le parole più consone per la sua lettera di ringraziamento, e in ogni momento restiamo a sua disposizione per ogni supporto personale.

I congiunti del donatore si aspettano una lettera da parte mia?

Dalle conversazioni con numerosi congiunti è emerso che il desiderio di ricevere un ringraziamento è molto sentito. Purtroppo, finora sono poche le famiglie di donatori che hanno ricevuto una lettera con l'espressione della gratitudine della persona che ha ricevuto un organo.

L'anonimato preclude o ostacola l'invio di una lettera di ringraziamento?

La legge svizzera sul trapianto di organi sancisce l'anonimato sia del donatore che del ricevente di organi. È tuttavia possibile inviare una lettera di ringraziamento anonima ai congiunti del donatore tramite il Centro Trapianti presso cui lei è paziente. Questa lettera non può contenere dati personali che possano far risalire all'identificazione del ricevente.

Qual è il momento giusto per una lettera di ringraziamento?

Scrivere di una lettera di ringraziamento è una decisione molto personale del ricevente o dei suoi congiunti. Anche la scelta del momento è molto individuale. Per taluni, il «momento giusto» può verificarsi già dopo poche settimane, per altri dovranno forse passare mesi o anni.

I congiunti del donatore apprezzano sempre, in ogni momento, una lettera di ringraziamento.

Come dev'essere la mia lettera di ringraziamento? Che parole usare, per non ferire i sentimenti dei congiunti del donatore?

Diverse persone che hanno ricevuto un organo non sono certe sul come e cosa scrivere e preferiscono inviare una cartolina piacevolmente illustrata a tema, oppure ricorrere a semplici parole come un «Grazie» a firma di «un trapiantato riconoscente». Altri riceventi desiderano scrivere una lettera vera e propria. In questo foglietto illustrativo troverà qualche spunto per realizzare questo suo intento:

- Sia autentico/a. Non ci sono parole giuste o sbagliate, ognuno ha il proprio stile personale.
- A lei la scelta di indirizzare la lettera ai congiunti oppure al donatore defunto.
- Parli di lei: racconti della sua vita attuale, descriva la sua famiglia, le sue attività, il lavoro, gli amici, i passatempi, i suoi interessi...
- Racconti della sua vita prima del trapianto e di come essa sia cambiata in seguito.
- Per le ragioni di anonimato di cui sopra, eviti di menzionare dati personali come il suo nome e il suo indirizzo.

Come far giungere la lettera alla famiglia del donatore?

Invii la sua lettera al Centro Trapianti da cui lei è in cura. Su un foglio separato annoti il suo nome completo, la data di nascita, l'indirizzo e la data del trapianto. In questo modo, la sua lettera potrà essere attribuita alla donazione giusta. La sua lettera sarà esaminata riguardo all'anonimato e, se necessario, tradotta nella lingua della famiglia del donatore.

Posso essere sicuro/a, che la mia lettera venga veramente recapitata alla famiglia del donatore?

La maggior parte delle famiglie di donatori ha accordato la registrazione delle proprie coordinate. Tuttavia, alcune famiglie non desiderano ulteriori contatti col centro trapianti. In questo caso, non potremo recapitare la sua lettera. Se ciò dovesse succedere, la informeremo in merito.

La famiglia del donatore mi risponderà?

Alcune famiglie rispondono alla lettera di ringraziamento. Ma questa è una decisione personale della famiglia.



Esempio di una lettera



Lettera al donatore sconosciuto

Ora sono qui. Sei nei miei pensieri, il tuo cuore batte in me. Non so cosa provò la tua famiglia, quando dovette lasciarti andare; non so chi tu sia stato, ma ciononostante ti porto in me.

Per quasi tre anni ho fatto molta fatica a respirare: anche il movimento più semplice era una tortura. Passavo più tempo negli ospedali che a casa. Alla fine mi hanno detto che avevo bisogno urgente di un nuovo cuore, che mi sarebbero restati solo pochi giorni per vivere. Poi tu hai dovuto abbandonare la tua vita. Ora, il tuo cuore batte in me.

Ora io posso di nuovo respirare liberamente, sento nuovamente vita e forza in me. Vado di nuovo al lavoro, gusto la vita e riesco di nuovo a ridere e a guardare al futuro. Per tutte le porte che si sono riaperte dinanzi a me, ringrazio te; ringrazio i tuoi congiunti che presero la difficile decisione di salvare altre vite tramite te. Ogni essere umano, alla fine vorrebbe guardare alla sua vita passata ed accorgersi di avere lasciato una traccia. lo sono la tua traccia.

Gazie!



Un' iniziativa di



Riceverà ulteriori informazioni tramite Swisstransplant

Tel: +41 31 380 81 30 info@swisstransplant.org

e presso il suo Centro Trapianti

Basel Universitätsspital Abt. für Nephrologie Petersgraben 4 4031 Basel

Genève HUG Coordination de Transplantation Rue Gabrielle Perret Gentil 4 1211 Genève

St. Gallen Kantonsspital Transplant-Koordination Rorschacherstrasse 95 9007 St.Gallen Bern Inselspital Transplantationskoordination 3010 Bern

Lausanne CHUV Coordination de Transplantation BH 07-351 1011 Lausanne

Zürich USZ Transplant-Koordination Rämistrasse 100 8091 Zürich

Con il gentile supporto di



Koordinierungsstelle Organspende

